

## An wen muss ich mich wenden?

Landeshauptstadt Magdeburg  
Sozial- und Wohnungsamt  
Beratungsstelle für ausländische Frauen  
Abteilung Zuwanderung  
Комната 333  
Georg-Kaiser-Straße 3  
39116 Magdeburg

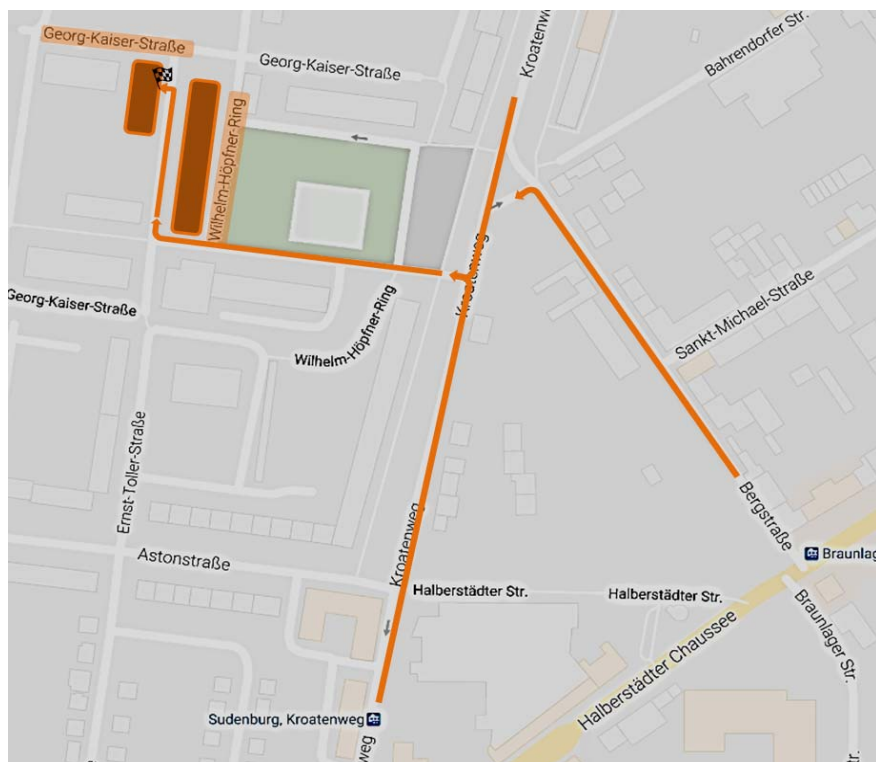
Телефон: 0391 / 5 40 34 32

Мобильный: 0151 / 1 96 06 26 9

E-Mail: [Beratungsstelle.fluechtlingsfrauen@soz.magdeburg.de](mailto:Beratungsstelle.fluechtlingsfrauen@soz.magdeburg.de)

### Sie erreichen uns:

- mit den **Straßenbahnlinie 10** (Endstelle)
- mit den **Bussen der Linien 53, 54, 55 und 58**



**Консультации для женщин-иностранок  
переживших насилие в быту  
во время бегства с Родины или в  
лагерях для беженцев**

## Кто может к нам обратиться?

Социально-педагогические консультации предлагаются женщинам, подвергавшимся психическому или психологическому насилию и живущим в лагерях для беженцев или коммунальных квартирах города Магдебурга

### Что мы предлагаем?:

- Разговоры с пострадавшими женщинами
- Консультации, поддержка и помощь в кризисных ситуациях
- Организация защитных мероприятий в случае насилия
- Персональная социально-педагогическая помощь
- Консультации на темы насилия и как обходиться с психологическими травмами
- Поддержка при решении бытовых проблем и активация необходимых ресурсов
- Информация о гражданско-правовых механизмах защиты (закон о защите от насилия, закон о порядке и безопасности земли Средняя Саксония)
- Информация о дополнительных системах защиты
- Сопровождение при посещении организаций, полиции или судов
- Помощь при решении правовых вопросов (социальное право, право нахождения иностранцев в Германии)

### Как проводятся консультации?:

- Консультации проводятся компетентными социальными педагогами
- Гарантируется строгая конфиденциальность при обработке личных данных
- Консультации бесплатные и проводятся на добровольной основе

### Часы работы:

Понедельник:	9:00 – 12:00 ч.
Вторник:	9:00 – 12:00 ч. и 14:00 – 17:30 ч.
Среда:	по договоренности
Четверг:	9:00 – 12:00 ч.
Пятница:	9:00 – 12:00 ч.

Также возможны индивидуальные консультации на месте проживания.

